

Cat. No. GFM15 and GFM20

WHAT IS A GFCI cord set?

A GFCI cord set is different from conventional cord sets. In the event of a ground fault, a GFCI cord set will trip and quickly stop the flow of electricity to prevent serious injury.

Definition of a ground fault:

Instead of following its normal safe path, electricity passes through a person's body to reach the ground. For example, a defective appliance can cause a ground fault.

A GFCI cord set does **NOT** protect against circuit overloads, short circuits, or shocks. For example, you can still be shocked if you touch bare wires while standing on a non-conducting surface, such as a wood floor.

▲ CAUTIONS

- Must be installed in accordance with national and local electrical codes
- Do not install this GFCI cord set to power life support equipment because if the GFCI trips it will shut down the equipment
- Test the GFCI and visually inspect the entire extension cord for damage before each use
- Do not use GFCI cord set if damaged
- Do not repair or modify GFCI cord set

Test procedure:

1. Plug the GFCI cord set into a powered outlet. Plug a test lamp into the connector end of the cord set and turn the lamp on. Push the reset button; the lamp should be ON. Push the test button. This should result in the lamp going OFF.

CAUTION: If the test lamp remains ON, do not use this cord set.

2. If the GFCI is working correctly, restore power by pressing the reset button and releasing it. The test lamp should go ON again. If the GFCI fails to reset properly, do not use this cord set.
3. If the GFCI cord set trips by itself at any time during use, reset and perform steps 1 and 2 before using the cord set again.

How to use GFCI cord set:

CAUTION: Do not plug in a load that exceeds the power rating of GFCI cord set.

1. To avoid overheating, uncoil the cord before using GFCI cord set.
2. Turn off appliance or tool before plugging it into GFCI cord set.
3. Plug appliance or tool into GFCI cord set first and then plug GFCI cord set into a powered outlet.

CAUTION: If the GFCI trips, this indicates a possible ground fault condition, which is potentially hazardous. Push the reset button to reset the GFCI. If the GFCI trips again, have a qualified electrician investigate the ground fault condition and correct the defect at once.

NOTE: Unplug the GFCI cord set cord when not in use by pulling on the plug and not on the cord.

NOTE: This is a manual reset device. To provide power to the load, the unit must be plugged into an energized outlet (at the rated voltage) and the reset button must be pressed and released. This device will NOT automatically reset following a power failure or after a ground fault.

Qu'est-ce qu'un cordon à DDFT?

Les cordons à disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) diffèrent des modèles ordinaires; en présence de telles fuites, leur disjoncteur se déclenche, coupant rapidement le courant de manière à éviter des blessures graves.

Définition d'une fuite à la terre:

On parle de fuite quand le courant électrique emprunte une voie autre que son parcours sécuritaire habituel, comme quand il traverse une personne pour atteindre la terre. Les appareils défectueux peuvent notamment provoquer de telles fuites.

Les cordons à DDFT **N'OFFRENT** aucune protection contre les surcharges, les courts-circuits ou les décharges; on peut donc recevoir un choc électrique, debout sur une surface non conductrice (comme les planchers en bois), lorsqu'on touche des fils dénudés, et ce, même si le circuit est protégé.

▲ MISES EN GARDE

- Ce dispositif doit être installé conformément aux codes nationaux et locaux de l'électricité
- Ne pas utiliser ce cordon à DDFT pour alimenter de l'équipement de survie, parce qu'en cas de déclenchement, le circuit sera coupé
- Vérifier le fonctionnement du DDFT et inspecter le cordon d'un bout à l'autre avant chaque usage.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il est endommagé
- Ne jamais tenter ni de réparer, ni de modifier ce cordon

Procédure de vérification:

1. Enfiler le cordon à DDFT dans une sortie alimentée. Y brancher une lampe d'essai à l'autre extrémité et mettre l'appareil sous tension. Appuyer sur le bouton de réarmement (RESET); la lampe devrait être allumée. Appuyer sur le bouton de vérification (TEST).

La lampe devrait s'éteindre.

MISE EN GARDE: Si la lampe reste allumée, ne pas utiliser le cordon.

2. Si le DDFT fonctionne correctement, rétablir le courant en appuyant de nouveau sur le bouton de réarmement. La lampe devrait se rallumer. Dans le cas contraire, ne pas utiliser le cordon.
3. Si le DDFT se déclenche sans raison apparente, il faut le réarmer et procéder aux étapes de vérification 1 et 2 avant de réutiliser le cordon.

Mode d'emploi du cordon à DDFT:

MISE EN GARDE: Ne pas brancher de charge dont la puissance nominale dépasse celle du cordon.

1. Afin d'éviter la surchauffe, dérouler le cordon avant de l'utiliser.
2. Mettre les appareils hors tension avant de les brancher au cordon.
3. Brancher les appareils avant d'enfiler le cordon dans une sortie alimentée.

MISE EN GARDE: si le DDFT se déclenche, on pourrait être en présence d'une fuite à la terre, potentiellement dangereuse. Appuyer sur le bouton de réarmement du DDFT. S'il se déclenche encore, demander à un électricien qualifié de vérifier l'état du circuit et de corriger la situation.

REMARQUE: Débrancher le cordon lorsqu'il est inutilisé en tirant sur la fiche, non sur le cordon lui-même.

REMARQUE: Ce dispositif requiert un réarmement manuel. Pour alimenter ses charges, cette unité doit être branchée dans une sortie sous tension (à la valeur nominale appropriée) et le bouton de réarmement doit être pressé et relâché. Ce dispositif ne se réarmera PAS suite à une panne de courant ou à une fuite à la terre.

¿Qué es un cordón ICFT?

Un cordón ICFT es diferente a los cordones convencionales. En el caso de falla a tierra, el cordón ICFT se dispara y para rápidamente la corriente de la electricidad para prevenir accidentes serios.

Definición de falla a tierra:

La electricidad en lugar de seguir su curso seguro pasa a través del cuerpo de la persona para alcanzar tierra. Por ejemplo, un artefacto defectuoso puede causar falla a tierra.

Un cordón ICFT **NO** protege contra sobrecargas de circuito, cortocircuitos o choques eléctricos. Por ejemplo, puede tener un choque eléctrico si toca conductores pelados mientras está parado sobre una superficie no conductora, tal como un piso de madera.

▲ PRECAUCIONES

- Se debe instalar de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas
- No instale este cordón ICFT para dar energía a un equipo para mantener la vida porque si el ICFT se dispara puede apagar el equipo
- Pruebe el ICFT e inspeccione visualmente todo el cordón si es que tiene daños antes de usarlo
- No use el cordón si está dañado
- No repare o modifique el cordón ICFT

Procedimiento de prueba:

1. Conecte el cordón ICFT en un contacto con energía. Conecte una lámpara de prueba en el conector del cordón y encienda la lámpara. Presione el botón de reinicio; la lámpara se debe ENCENDER. Presione el botón de prueba. La lámpara se debe APAGAR.

PRECAUCION: Si la lámpara permanece ENCENDIDA, no use este cordón.

2. Si el ICFT está trabajando correctamente, restablezca la energía presionando y soltando el botón de reinicio. La lámpara de prueba se debe ENCENDER otra vez. Si el ICFT falla otra vez en reiniciarse apropiadamente, no use este cordón.

3. Si el cordón ICFT se dispara solo en cualquier momento durante su uso, reinicie y siga los pasos 1 y 2 antes de usar el cordón otra vez.

Como usar un cordón ICFT:

PRECAUCION: No lo conecte en una carga que exceda la capacidad del cordón.

1. Para evitar el calentamiento, desenrede el cordón antes de usarlo.
2. Apague el artefacto o herramienta antes de conectarlo en el cordón.

3. Conecte primero el artefacto o herramienta en el cordón ICFT y luego conecte el cordón en el contacto con energía.

PRECAUCION: Si el ICFT se dispara, indica que hay una condición de falla a tierra, la que es potencialmente peligrosa. Presione el botón de reinicio para reiniciar el ICFT. Si el ICFT se dispara otra vez, llame a un electricista calificado para que investigue la condición de la falla y la corrija inmediatamente.

NOTA: Desconecte el cordón ICFT cuando no este en uso jalando de la **clavija** y no del cordón.

NOTA: Este es producto de reinicio manual. Para proporcionar energía a la carga, la unidad se debe conectar a un contacto de energía (en el voltaje correcto) y el botón de reinicio se debe presionar y soltar. Este producto no se reinicia automáticamente después de un corte de energía o después de una falla a tierra.

LIMITED TWO YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such two year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to Leviton Mfg. Co., Inc. 201 North Service Road, Melville, N.Y. 11747. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose,** but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.** Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

GARANTIA LIMITADA POR DOS AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de dos años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton Mfg. Co., Inc. 201 North Service Road, Melville, N.Y. 11747.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implícitas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implícita se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implícita, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años.** Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

SL-081-GFM15-22A AR2273
PK-970149-00-0A